



## Алексей, 54 года

<https://globerland.com/user/83560>

Город проживания: Китай, Шанхай

Китайский - родной

Русский - свободный (свободное письменное и устное общение)

Английский - базовый (могу общаться на общие темы)

## О себе

Здравствуйте!

Я взрослый местный человек, с семьей и своей квартирой в Шанхае, не иностранец, который на время живет в Китае. Нет проблемы с визой, не уезжаю, не пропадаю. Хорошо знаю свою страну и народ, разбираюсь в разных нюансах. Это мои преимущества в своей стране. Опытный технический переводчик и ответственный инспектор, особенно по строительным инструментам и материалам, расходникам, метизам, металлургии, оборудованию, разным машинам. Честный представитель, сильный помощник, особенно по уменьшению Ваших рисков и защите Ваших интересов в Китае. Работаю только для тех, кто это понимает и оценивает.

Язык и знания у переводчика (не носитель Вашего родного языка) можно проверить просто одним звонком. А как проверить уровень "своих"? Без понятия. Неквалифицированный перевод не только портит имидж Вашей компании, и может привести людей к недоумению и недоверию, даже пропустить серьезные ошибки. Опытный переводчик не просто переводчик, и может являться советником или помощником, даже долгосрочным партнером.

Можно сказать, что Ваше понятие по выбору переводчика покажет Ваше отношение ко всем партнерам, к целому бизнесу. И соответственно покажет состояние и перспективу Вашего бизнеса. В Китае говорят, в бизнесе важнее не цены, не пустые обещания, а порядочные и способные партнеры.

Всего Вам наилучшего!

С уважением, Алексей

## Услуги

Перевод письменный

Перевод устный (последовательный)

## Подробное описание и стоимость услуг

120USD в день, проживание и транспорт оплачивается по факту.

## Образование

Университет закончил в Китае по специальности русского языка.

Учился в магистратуре и аспирантуре в Москве 2001-2005 г.

Красный диплом.

Работа и жизнь это самая хорошая учеба.

Век живу, век учусь.

## Опыт работы

Опыт работы переводчика и инспектора лет 20.

Все выяснится одним звонком, а не сто раз читать красивое резюме.

Перейти к профилю

<https://globerland.com/user/83560>

